



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

Mødedokument

A7-0196/2011

26.5.2011

BETÆNKNING

om anmodning om ophævelse af Ágnes Hankiss' immunitet
(2010/2213(IMM))

Retsudvalget

Ordfører: Diana Wallis

INDHOLD

	Side
FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE	3
BEGRUNDELSE.....	5
RESULTAT AF DEN ENDELIGE AFSTEMNING I UDVALGET	9

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS AFGØRELSE

om anmodning om ophævelse af Ágnes Hankiss' immunitet (2010/2213(IMM))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til anmodning af 6. juli 2010 fra den centrale distriktsdomstol i Buda om ophævelse af Ágnes Hankiss' immunitet, hvorom der blev givet meddelelse på plenarmødet den 6. september 2010,
 - der har hørt Ágnes Hankiss den 11. april 2011, jf. forretningsordenens artikel 7, stk. 3,
 - der henviser til artikel 9 i protokollen af 8. april 1965 vedrørende Den Europæiske Unions privilegier og immuniteter samt artikel 6, stk. 2, i akten af 20. september 1976 om almindelige direkte valg af medlemmerne af Europa-Parlamentet,
 - der henviser til Den Europæiske Unions Domstols domme af 12. maj 1964, 10. juli 1986, 15. og 21. oktober 2008 og 19. marts 2010¹,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 6, stk. 2, og artikel 7,
 - der henviser til betænkning fra Retsudvalget (A7-0196/2011),
- A. der henviser til, at den centrale distriktsdomstol i Buda, Budapest, har anmodet om ophævelse af medlem af Europa-Parlamentet Ágnes Hankiss' immunitet med henblik på fornyet behandling af en straffesag mod Ágnes Hankiss i overensstemmelse med en afgørelse fra republikken Ungarns højesteret,
- B. der henviser til, at ophævelsen af Ágnes Hankiss' immunitet vedrører en påstået overtrædelse af artikel 181 i den ungarske straffelov om ærekrænkelser som følge af en udtalelse under programmet "*Péntek 8 mondatvadász*" den 23. januar 2004,
- C. der henviser til, at der er rejst privat tiltale mod Ágnes Hankiss ved stævning af 18. februar 2004 indgivet til den centrale distriktsdomstol i Buda den 23. februar 2004; den centrale distriktsdomstol i Buda afsagde dom den 28. juni 2005, som blev appelleret til retten i Budapest, som ophævede dommen den 3. februar 2006,
- D. der henviser til, at sagen derfor blev hjemvist til den centrale distriktsdomstol i Buda, som frifandt Ágnes Hankiss den 6. februar 2009; sagsøgeren appellerede denne afgørelse til retten i Budapest, som den 25. marts 2009 besluttede at stadfæste distriktsdomstolens dom på alle punkter,
- E. der henviser til, at Republikken Ungarns højesteret den 12. november 2009 ophævede begge domme med den begrundelse, at der var sket en tilsidesættelse af materiel ret, og

¹ Sag 101/63, Wagner mod Fohrmann og Krier, Sml. 1954-1964, s. 483, sag 149/85, Wybot mod Faure m.fl., Sml. 1986, s. 2391, sag T-345/05, Mote mod Parlamentet, Sml. 2008 II, s. 2849, forenede sager C-200/07 og C-201/07, Marra mod De Gregorio og Clemente, Sml. 2008 I, s. 7929, og sag T-42/06, Gollnisch mod Parlamentet.

hjemviste sagen til fornyet behandling ved den centrale distriktsdomstol i Buda,

- F. der henviser til, at Ágnes Hankiss har været medlem af Parlamentet siden 15. juli 2009,
- G. der henviser til, at Europa-Parlamentets medlemmer under Parlamentets sessioner i henhold til artikel 9 i protokollen af 8. april 1965 vedrørende Den Europæiske Unions privilegier og immuniteter på deres eget lands område nyder de immuniteter, der tilstås medlemmerne af deres lands lovgivende forsamling; dette hindrer ikke Parlamentets ret til at ophæve et af dets medlemmers immunitet,
- H. der henviser til, at artikel 552, stk. 1, i den ungarske strafferetsplejelov kræver, at en straffesag mod en person, der nyder immunitet, udsættes, og at der anmodes om ophævelse af immuniteten, og at det fremgår af artikel 551, stk. 1, i samme lov, at der kun kan indledes straffesag mod bl.a. et medlem af Europa-Parlamentet, efter at immuniteten er ophævet,
- I. der henviser til, at det fremgår af artikel 12, stk. 1, i lov nr. LVII, at retten skal anmode Parlamentets formand om ophævelse af immuniteten i sager, der er undergivet privat påtale,
- J. der henviser til, at Ágnes Hankiss under den genoptagede sag efter ophævelsen anførte, at hun er medlem af Parlamentet, og at den centrale distriktsdomstol i Buda derfor i medfør af artikel 552, stk. 1, i den ungarske strafferetsplejelov og artikel 12 i lov nr. LVII besluttede at udsætte sagen og anmode om ophævelse af immuniteten,
- K. der henviser til, at det derfor bør anbefales, at den parlamentariske immunitet ophæves i denne sag,
 - 1. vedtager at ophæve Ágnes Hankiss' immunitet;
 - 2. pålægger sin formand straks at sende denne afgørelse og det kompetente udvalgs betænkning til de kompetente ungarske myndigheder og Ágnes Hankiss.

BEGRUNDELSE

1. Baggrund

På mødet den 6. september 2010 meddelte formanden i henhold til forretningsordenens artikel 6, stk. 2, at han havde modtaget en skrivelse fra den centrale distriktsdomstol i Budapest den 6. juli 2010 om ophævelse af Ágnes Hankiss' parlamentariske immunitet.

Formanden henviste anmodningen til Udvalget om Retlige Anliggender i henhold til forretningsordenens artikel 6, stk. 2.

Den centrale distriktsdomstol i Buda, Budapest, anmoder Europa-Parlamentet om at ophæve medlemmet Ágnes Hankiss' immunitet i forbindelse med en fornyet behandling af en straffesag, som skal foretages i henhold til en dom af 12. november 2009 fra Republikken Ungarns højesteret. Ágnes Hankiss er i en privat straffesag tiltalt for ærekrænkelse (artikel 179 i den ungarske straffelov) og navnlig ærekrænkelse i forhold til en afdød person, nemlig sagsøgerens far, i henhold til artikel 181 i den ungarske straffelov, som følge af en udtalelse fremsat under programmet "*Péntek 8 mondatvadász*" den 23. januar 2004. Anklageskriftet, dateret den 18. februar 2004, blev indgivet til den centrale distriktsdomstol i Buda den 23. februar 2004. Den 28. juni 2005 blev der afsagt dom, som blev appelleret til retten i Budapest og ophævet af denne ret den 3. februar 2006. Sagen gik derfor tilbage til den centrale distriktsdomstol i Buda, som frifandt Ágnes Hankiss den 6. februar 2009. Sagsøgeren appellerede dommen til retten i Budapest, som den 25. marts 2009 stadfæstede distriktsdomstolens dom på alle punkter.

Sagsøgeren appellerede derefter sagen til Ungarns højesteret under påberåbelse af, at frifindelsen var baseret på en tilsidesættelse af materielle strafferetlige bestemmelser. Den 12. november 2009 fastslog højesteret, at der var sket en tilsidesættelse af materielle strafferetlige bestemmelser, og hjemviste sagen til fornyet behandling ved den centrale distriktsdomstol i Buda. Den fornyede behandling skal foretages under hensyntagen til præmisserne i højesterets afgørelse.

Den centrale distriktsdomstol i Buda genoptog sagen den 31. marts 2010. Samme dag blev sagen udsat under henvisning til, at Ágnes Hankiss nyder parlamentariske immunitet som medlem af Parlamentet. Domstolen fremsatte den relevante anmodning om ophævelse af immuniteten den 6. juli 2010.

2. Bestemmelser og procedurer vedrørende immunitet for medlemmer af Europa-Parlamentet

Artikel 8 og 9 i protokollen af 8. april 1965 vedrørende Den Europæiske Unions privilegier og immuniteter lyder således:

"Artikel 8:

Europa-Parlamentets medlemmer kan hverken eftersøges, tilbageholdes eller retsligt forfølges på grund af meningstilkendegivelser eller stemmeafgivelser under udøvelsen af deres hverv.

Artikel 9:

Under Europa-Parlamentets sessioner nyder medlemmerne:

- a. på deres eget lands område de immuniteter, der tilstås medlemmerne af deres lands lovgivende forsamling*
- b. på en anden medlemsstats område fritagelse for enhver form for tilbageholdelse og retsforfølgning.*

De er ligeledes dækket af immuniteten på vej til eller fra Europa-Parlamentets mødested.

Immuniteten kan ikke påberåbes af et medlem, som gribes på fersk gerning, og kan ikke hindre Europa-Parlamentets ret til at ophæve et af dets medlemmers immunitet."

Artikel 12 i lov nr. LVII af 2004 om de ungarske medlemmer af Europa-Parlamentets retlige status ("lov nr. LVII") lyder således: "(1) Europa-Parlamentet er bemyndiget til at træffe afgørelse vedrørende en eventuel suspendering af et af dets medlemmers parlamentariske immunitet.

(2) Ikke relevant

(3) Ikke relevant

(4) Myndigheder, som fremsætter en anmodning om suspendering af parlamentarisk immunitet, giver Europa-parlamentet og dets udvalg, som beskæftiger sig med immunitetssager, alle oplysninger, som dette udvalg anser for nødvendige for at kunne træffe afgørelse om suspendering af parlamentarisk immunitet.

(5) Såfremt den parlamentariske immunitet suspenderes, underretter den domstol eller myndighed, som træffer afgørelser, der følger af suspenderingen af parlamentarisk immunitet, Europa-Parlamentets formand om dens afgørelse vedrørende immuniteten.

(6) Ikke relevant

(7) Afgørelse om suspendering af parlamentarisk immunitet for kandidater til valget til Europa-Parlamentet træffes af det nationale valgnævn. Anmodninger om suspendering sendes til formanden for det nationale valgnævn."

Artikel 10 i lov nr. LVII lyder således:

„(1) Medlemmer af Europa-Parlamentet nyder de privilegier og immuniteter, som er indeholdt i protokollen vedrørende Den Europæiske Unions privilegier og immuniteter, der er vedføjet traktaten om oprettelse af en fælles Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (8. april 1965).

(2) Medlemmer af Europa-Parlamentet nyder den samme parlamentariske immunitet som medlemmer af parlamentet.

(3) Ikke relevant"

Artikel 552, stk. 1, i den ungarske strafferetsplejelov kræver, at en straffesag mod en person, der nyder immunitet, udsættes, og at der anmodes om ophævelse af immuniteten, og det fremgår af artikel 551, stk. 1, i samme lov, at der kun kan indledes straffesag mod bl.a. et medlem af Europa-Parlamentet, efter at immuniteten er ophævet.

Proceduren i Europa-Parlamentet er fastsat i forretningsordenens artikel 6 og 7. De relevante bestemmelser har følgende ordlyd:

”Artikel 6 - Ophævelse af immunitet:

- 1. Under udøvelsen af sine beføjelser vedrørende privilegier og immuniteter tilstræber Parlamentet først og fremmest at bevare sin integritet som demokratisk lovgivende forsamling og sikre medlemmernes uafhængighed under udførelsen af deres opgaver.*
- 2. Enhver anmodning fra en kompetent myndighed i en medlemsstat til formanden om ophævelse af et medlems immunitet meddeles på plenarmødet og henvises til det kompetente udvalg. (...)*

Artikel 7 - Procedurer vedrørende immunitet:

- 1. Det kompetente udvalg prøver straks anmodninger om ophævelse af immunitet eller beskyttelse af immunitet og privilegier i den rækkefølge, de fremsættes.*
- 2. Udvalget fremsætter forslag til afgørelse, der blot skal anbefale godkendelse eller forkastelse af anmodningen om ophævelse af immunitet eller om beskyttelse af immunitet og privilegier.*
- 3. Udvalget kan anmode den pågældende myndighed om enhver oplysning eller præcisering, som det finder nødvendig for at kunne tage stilling til, hvorvidt immuniteten bør ophæves eller beskyttes. Udvalget giver medlemmet mulighed for at blive hørt, og medlemmet kan forelægge ethvert dokument eller andet skriftligt materiale, som den pågældende måtte finde relevant for udvalgets stillingtagen. Medlemmet kan lade sig repræsentere ved et andet medlem. (...)*
- 6. I sager vedrørende beskyttelse af et privilegium eller af immunitet anfører udvalget, om der foreligger en administrativ eller anden form for begrænsning i den frie bevægelighed for medlemmer, der rejser til eller fra Parlamentets mødested, eller en meningstilkendegivelse eller en stemmeafgivelse under udøvelsen af hvervet, eller om der foreligger omstændigheder henhørende under dele af artikel 10 i protokollen vedrørende privilegier og immuniteter, som ikke er undergivet national ret, og udvalget fremsætter på baggrund heraf et forslag, hvori den pågældende myndighed opfordres til at drage de nødvendige konklusioner.*

3. Begrundelse for forslaget til afgørelse

I forhold til protokollens artikel 9 angår retsforfølgelsen en lovovertrædelse, der skulle være begået i Ungarn, hvor Ágnes Hankiss var statsborger på gerningstidspunktet, og det er derfor kun følgende del af bestemmelsen, der kan anvendes: *"Under Europa-Parlamentets sessioner nyder medlemmerne: a) på deres eget lands område de immuniteter, der tilstås medlemmerne af deres lands lovgivende forsamling"*. Den ungarske lovgivning, der finder anvendelse, er artikel 10 og 12 i lov nr. LVII.

Ved afgørelsen af, om den parlamentariske immunitet skal beskyttes, anvender Parlamentet sine egne ensartede principper.

Ordføreren mener ikke, at denne sag falder inden for rammerne af Ágnes Hankiss' politiske virksomhed som medlem af Parlamentet. Den drejer sig om en udtalelse fremsat i 2004, længe før hun blev valgt til medlem af Parlamentet. Ordføreren har heller ikke fundet noget bevis på *fumus persecutionis*, dvs. en tilstrækkelig alvorlig og præcis mistanke om, at sagen er blevet

anlagt med den hensigt at skade medlemmets politiske virksomhed. Det skal dog bemærkes, at højesterets afgørelse af 12. november 2009 om at hjemvise sagen til fornyet behandling blev afsagt på et tidspunkt, hvor Ágnes Hankiss var medlem af Parlamentet og nød parlamentariske immunitet, og at der ikke blev anmodet om ophævelse af immuniteten ved den lejlighed. Dette kan hævdes at være en procedurefejl. Der blev imidlertid korrekt anmodet om ophævelse af immuniteten efter genoptagelsen af sagen i første instans den 31. marts 2009 ved den centrale distriktsdomstol i Buda, som i medfør af artikel 552, stk. 1, i den ungarske strafferetsplejelov og artikel 12 i lov nr. LVII udsatte sagen og anmodede om ophævelse af immuniteten.

Det bør derfor anbefales, at den parlamentariske immunitet ophæves i denne sag.

4. Konklusion

På grundlag af ovenstående betragtninger, i henhold til artikel 6, stk. 2, i forretningsordenen og efter at have overvejet argumenterne for og imod ophævelse af medlemmets immunitet, anbefaler Retsudvalget, at Parlamentet ophæver Ágnes Hankiss' parlamentariske immunitet.

RESULTAT AF DEN ENDELIGE AFSTEMNING I UDVALGET

Dato for vedtagelse	24.5.2011
Resultat af den endelige afstemning	+ : 9 - : 0 0 : 0
Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer	Sebastian Valentin Bodu, Christian Engström, Klaus-Heiner Lehne, Jiří Maštálka, Bernhard Rapkay, Francesco Enrico Speroni, Dimitar Stoyanov, Diana Wallis, Tadeusz Zwiefka